

סינית

על פי הרפורמה ללמידה משמעותית

הוראות לנבחן

א.	משך הבחינה :	שעתיים
ב.	מבנה השאלון ומפתח ההערכה :	בשאלון זה ארבעה חלקים :
	חלק ראשון -	הבנת הנקרא
	32 -	נקודות
	חלק שני -	תרגום משפטים מעברית לסינית
	35 -	נקודות
	חלק שלישי -	דקדוק
	18 -	נקודות
	חלק רביעי -	השלמת משפטים
	15 -	נקודות
	סה"כ -	100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש : אין.

ד. הוראות מיוחדות :

- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) במשימות שנדרשת בהן כתיבה בסינית, יש לכתוב בסימנים סיניים ובעט בלבד.
- (3) בתום הבחינה חזור את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

חלק ראשון: הבנת הנקרא (32 נקודות)

בחלק זה שתי משימות 1-2. ענה על כולן לפי ההוראות.

משימה 1

תרגם את הקטע הבא לעברית (תרגום מלא). (20 נקודות)

学习汉语

前天我去我朋友家，我进来的时候，他差点儿不认识我了。我们已经两年没有见面了。他现在长得很高，也瘦了很多。前年我到中国去了，我在上海学习汉语了两年。夏天的时候，我参观了很多地方：我去过北京，西安，香港等。旅行也是一种学习汉语的好方法。在学校我习惯听老师说话，可是旅行的时候要跟各种各样的人说话，要问路，要买东西等。这是学习汉语的好机会。

现在我的汉语说得非常好。这两年，除了学习汉语以外，我也学过中国文化。我看见中国的家人怎么吃饭。吃饭的时候一家人坐在一起，桌子中间摆着菜，每个人用筷子吃饭。

我也过中国新年 – 春节。我觉得我朋友也想到中国去。

差点儿 - Chàdiǎr - כמעט

各种各样 - gè zhǒng gè yang - מגוון

摆着 - bǎizhe - להניח, לשים, לערוך(שולחן)

משימה 2

לפניך שאלות על הקטע בעמוד 2.

ענה על שלוש מבין השאלות 1-5.

יש להשיב תשובות מלאות בסימנים.

(לכל תשובה – 4 נקודות. סה"כ – 12 נקודות)

1. 我在上海多长时间？我在那儿做什么？

2. 夏天我用什么方法学汉语？

3. 中国人怎么吃饭？在以色列呢？

4. 你觉得在中国学习汉语两年够不够？

5. 你也打算到中国去吗？做什么？

חלק שני: תרגום משפטים מעברית לסינית (35 נקודות)

משימה 3

תרגם לסינית חמישה מבין המשפטים 1-7. יש לכתוב בסימנים.
(לכל משפט – 7 נקודות)

1. היא לא גבוהה כמוך.

2. כאשר לא יודעים את הדרך, יש אנשים ששואלים (אנשים), ויש אנשים שמסתכלים במפה.

3. זו הפעם הראשונה שהוא נוהג.

4. עכשיו הדברים הולכים ומתייקרים.

5. רכיבה על אופניים מהירה יותר מהליכה.

6. בבית הספר הזה אין אפילו מורה (זכר) אחד.

7. אחזור לפני העשירי לחודש הבא.

חלק שלישי: דקדוק (18 נקודות)

בחלק זה שתי משימות 4-5. ענה על כולן לפי ההוראות.

משימה 4

בחר בשלושה מבין הסעיפים 4-1.

בכל אחד מהסעיפים שבחרת, סדר את הסימנים והצירופים כך שיתקבלו משפטים.

יש לכתוב בסימנים.

(לכל סעיף – 3 נקודות. סה"כ – 9 נקודות)

1. 太 如果 得 快 说, 听 就 不 懂 我

2. 她们 的 天 来 是 前 这里 。

3. 有的 以色列 人 不 吃 在 肉, 吃素 他们。

4. 这 走 请 边, 拐 然后 左 往。

משימה 5

בחר בשלושה מבין המשפטים 4-1.

בכל משפט שבחרת, שבץ את הסימן שבסוגריים במקום המתאים לו במשפט.

הקף במעגל את האות האנגלית המייצגת את המקום המתאים לסימן.

(לכל משפט – 3 נקודות. סה"כ – 9 נקודות)

1. 我 A 家的前面是 B 大 C 马路, 叫南京 D 路。 (一条)
2. 我们 A 家 B 喜欢 C 吃中国 D 菜。 (都)
3. 我 A 哥哥 B 一上网 C 什么都 D 忘了。 (就)
4. A 我 B 写信写 C 得很不好, 请别笑我 D。 (用中文)

משימה 6

השלם חמישה מבין המשפטים 1-7. יש לכתוב בסימנים סיניים.

(לכל משפט 3 נקודות)

1. 虽然我没有电脑, _____
_____ °
2. 老师和同学们知道我病了, _____
_____ °
3. 我一进门, 就 _____
_____ °
4. _____ ,
所以今天我起得很晚。
5. 我练习的时候, 越 _____
_____ °
6. 我的爱好是 _____
_____ °
7. 每次看书我都 _____
_____ °

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך